



(1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, Richtlinie 94/9/EG

(3) Bescheinigungsnummer: TÜV-06-ATEX-553146

(4) für das Gerät: Auswertegerät EEx-RM-1W-1

(5) des Herstellers: Steute-Schaltgeräte-GmbH & Co. KG

(6) Anschrift: Brückenstraße 91
32584 Löhne

Auftragsnummer: 8000553146

Ausstellungsdatum: 29.06.2006

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 06-YEX-553146 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 50 014:1997 EN 50 020:1994

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II (1) GD [EEx ia] IIC

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarkstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident.-Nr. 0044; Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG, Ident.-Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986-1455, Fax +49 (0)511 986-1690

(13) **ANLAGE**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 06 ATEX 553146**

(15) **Beschreibung des Gerätes**

Das Auswertegerät Typ EEx RM 1W 1... dient zur Übertragung von elektrischen Signalen aus dem Steuerstromkreis in den Relaisstromkreis.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur beträgt 60°C.

Elektrische Daten

Netzstromkreis (Klemmen 10, 11, 12) 115 VAC, 230 VAC; 48...62 Hz; ca 1,5 VA je nach Netztransformator bzw. 20...30 VDC; ca. 1,8 W

Steuerstromkreis (Klemmen 1 bis 5) in Zündschutzart Eigensicherheit EEx Ia IIC bzw. EEx Ib IIC mit folgenden Höchstwerten:

$U_o = 12,6 \text{ V}$
 $I_o = 15,9 \text{ mA}$
 $P_o = 50 \text{ mW}$
 Kennlinie: linear

Die höchstzulässigen Werte für die äußere Kapazität und Induktivität sind der Tabelle zu entnehmen:

EEx Ia IIC bzw. Ib IIC		EEx Ia IIB bzw. Ib IIB		EEx Ia IIA bzw. Ib IIA	
L_o	C_o	L_o	C_o	L_o	C_o
120 mH	1,15 μF	450 mH	7,4 μF	950 mH	27 μF

Kontaktstromkreis:
 (Klemmen 7, 8, 9)

	Höchstwerte			
	Wechselstrom		Gleichstrom	
Spannung	250 V			
Strom	8 A	4 A	4 A	0,8 A
cos phi	1	$\geq 0,7$		
t_R			$\leq 200 \text{ ms}$	$\leq 200 \text{ ms}$

Der Steuerstromkreis ist von allen übrigen Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

Anlage EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 06 ATEX 553146

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 06 YEX 553146 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-Type Examination Certificate No. TÜV 06 ATEX 553146**

(15) Description of equipment

The evaluating device type EEx RM 1W 1... transmits electrical signals from the control circuit into the relays circuit.

The maximum permissible ambient temperature is 60 °C.

Electrical data

Supply circuit: 115 VAC, 230 VAC, 48...62 Hz, ca 1,5 VA depending on mains transformer
 (Terminal 10, 11, 12) Respectively 20...30 VDC, ca 1,8 W

Control circuit: in type of protection intrinsic safety EEx ia IIC resp. EEx ib IIC with
 (terminal 1 to 5) the following maximum values:
 $U_o = 12,6 \text{ V}$
 $I_o = 15,9 \text{ mA}$
 $P_o = 50 \text{ mW}$
 characteristic line: linear

The maximum permissible values for outer capacitance and inductance have to be taken from the table:

EEx ia IIC resp. Ib IIC		EEx ia IIB resp. ib IIB		EEx ia IIA resp. ib IIA	
L_o	C_o	L_o	C_o	L_o	C_o
120 mH	1,15 μF	450 mH	7,4 μF	950 mH	27 μF

Contact circuit:
 (terminal 7, 8, 9)

	Max. values			
	Alternating current		Continuous current	
Voltage	250 V			
Current	8 A	4 A	4 A	0,8 A
cos phi	1	$\geq 0,7$	-----	
L/R	-----		$\leq 200 \text{ ms}$	$\leq 200 \text{ ms}$

The control circuit is galvanically separated from all other circuit up to a peak crest value of the nominal voltage of 375 V.

Schedule EC-Type Examination Certificate No. TÜV 06 ATEX 553146

(16) Test documents are listed in the test report No. 06 YEX 553146.

(17) Special conditions for safe use

none

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones